

ΠΡΩΤΗ ΕΝ ΕΛΛΑΣΙ ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΠΗΛΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΟΔΟΣ

ΑΘΗΝΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ - ΚΕΦΑΛΑΙΑΝΝΙΑ - ΙΩΑΝΝΙΝΑ - ΛΑΡΙΣΣΑ - ΚΡΗΤΗ - ΡΟΔΟΣ

Δευτέρα ἑγκύκλιος

1ον. 'Αναλυτικὸν Πρόγραμμα Συνόδου

Αἱ ἀνακοινώσεις τῆς συνόδου θὰ λάβουν χώραν εἰς Ἀθήνας ἀπὸ 28 Αὐγούστου μέχρι 1 Σεπτεμβρίου 1963. Θὰ ἀκολουθήσουν ἐκδρομαὶ ἐπιστημονικοῦ ἐνδιαφέροντος : 'Απὸ 2/9-5/9 εἰς Πελοπόννησον καὶ ἀπὸ 5/9-7/9 εἰς Κεφαλληνίαν. Αἱ ἐκδρομαὶ θὰ συνεχισθοῦν ἀπὸ 7/9-9/9 εἰς Ἡπειρον, ἀπὸ 9/9-12/9 εἰς Θεσσαλίαν—Μακεδονίαν, ἀπὸ 13/9-15/9 εἰς Κρήτην, ἀπὸ 15/9-17/9 εἰς Ρόδον.

Διὰ λόγους τεχνικούς αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὴν Ιην ἑγκύκλιον ἐκδρομαὶ πρὸ τοῦ συνεδρίου, θὰ πραγματοποιηθοῦν εἰς τὸ τέλος τοῦ προγράμματος.

2ον. 'Οργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ

1ος Ἐπίτιμος Πρόεδρος : 'Ο 'Υπουργὸς Συντονισμοῦ κ. Παπαληγούρας.

2ος Ἐπίτιμος Πρόεδρος : 'Ο 'Υφυπουργὸς Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Γεροκωστόπουλος.

3ος Ἐπίτιμος Πρόεδρος : 'Ο 'Υφυπουργὸς Οἰκονομικῶν κ. Δ. Ἀλιμπράντης.

1ος Πρόεδρος : 'Ο Καθηγητὴς Πανεπιστημίου κ. Μ. Μητσόπουλος.

2ος Πρόεδρος : 'Ο Γεν. Διευθυντὴς τοῦ I.G.E.Y. DR K. Ζάχος Γεωφυσικός.

3ος Πρόεδρος : 'Η Πρόεδρος τῆς Ἑλλ. Σπηλ. Ἐταιρίας.

1ος Ἀντιπρόεδρος : 'Ο Στρατηγὸς Ν. Μπότσαρης Πρόεδρος τῆς Ἑλλην. Γεωγρ. Ὑπηρεσίας.

2ος Ἀντιπρόεδρος : 'Ο Στρατηγὸς Γ. Κοσμᾶς.

Γραμματεῖς : 'Οργανωτικὸς Γραμματεὺς κ. Γ. Γραφιός Γεν. Γραμ. Ἐλ. Σπ. Ἐταιρίας.

'Ἐπιστημονικὸς Γραμματεὺς κ. Ν. Παπάκης Γεωλόγος παρὰ τὸ I.G.E.Y.

Διοικητικὸς Γραμματεὺς κ. Σ. Λέκκας Σύμβουλος τῆς E.S.E. Βοηθὸς Γραμματεὺς κ. I. Ζερβουδάκης Χημικὸς Ἐφορος E.S.E.

Μέλη : Οι κ.κ. Εὐθ. Πύρλας Τμηματάρχης E.O.T.

Καθηγ. Γασπ. Μιστάρδης Γεωλόγος ἐκ μέρους τῆς Γεωλογικῆς Ἐταιρίας.

'Ιακ. Σταυροπόδης Γεωλόγος ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀτομικῆς Ἐνεργείας.

Κ. Βέτης ἐκ μέρους τοῦ 'Υδρολογικοῦ Ινστιτούτου 'Ακαδημίας Ἀθηνῶν.

Γ. Κολιόπουλος Γεωλόγος Προϊστάμενος τῆς Γεωλογικῆς 'Υπηρεσίας 'Υπουργείου Γεωργίας.

Α. Χατζηκακίδης Χημικὸς παρὰ τῷ 'Υδροβιολογικῷ Ινστιτούτῳ 'Ακαδημίας Ἀθηνῶν.

Καθηγ. Α. Χρηστομάνος Πρόεδρος 'Ελληνικῆς 'Ωκεανογραφικῆς Ἐταιρίας.

I. Κατσούλης Διευθυντὴς Γεωχημικῆς 'Υπηρεσίας 'Υπουργείου Βιομηχανίας.

Δ. Γιαννίτσης έκπρόσωπος της 'Ελληνικής 'Ωκεανογραφικής 'Εταιρίας.

3ον. Δηλώσεις συμμετοχής; ἀφιχθεῖσαι μέχρι σήμερον

Μέχρι σήμερον 271 πρόσωπα άπήντησαν εἰς τὴν πρώτην ἑγκύκλιουν ἐκφράσαντα τὴν ἐπιθυμίαν νὰ λάβουν μέρος εἰς τὰς ἑκδηλώσεις τῆς συνόδου. 'Ο ἀριθμὸς τῶν δηλωσάντων κατὰ Κράτη ἔχει ὡς ἀκολούθως:

'Αγγλία 5, Αὐστρία 14, N. 'Αφρική 4, Βέλγιον 5, Γαλλία 51, 'Ανατ. Γερμανία 4, Δυτική Γερμανία 7, Γιουγκοσλανία 8, Δανία 3, 'Ελβετία 10, 'Ελλάς 50, Η.Π.Α. 6, 'Ισπανία 10, 'Ιταλία 35, Λιθανος 5, Μαρόκο 4, Ούγγαρια 9, Πολωνία 1, Πορτογαλία 2, Ρωσία 1, Σουηδία 2, Τσεχοσλοβακία 4.

4ον. Πρόγραμμα Συνόδου εἰς 'Αθήνας

"Αφιξις ὅλων τῶν συμμετεχόντων τὴν 27ην Αύγουστου 1963.

"Ἐναρξις ἔργασιῶν συνόδου τὴν 28ην Αύγουστου ὥρα 10.30' εἰς τὴν αίθουσαν τῆς 'Αρχαιολογικῆς 'Εταιρίας, Πανεπιστημίου καὶ 'Ομήρου. Τὴν ἐναρξιν τῶν ἔργασιῶν θὰ κηρύξῃ ὁ κ. 'Υφυπουρὸς Προεδρίας Κυβερνήσεως, κ. 'Αχιλλεύς Γεροκαστόπουλος. Μετά τὸ πέρας αὐτῆς ὁ Δήμαρχος 'Αθηναίων κ. "Αγγελος Τσουκαλᾶς θὰ δεξιωθῇ τοὺς συνέδρους εἰς τὴν αίθουσαν τελετῶν τοῦ Δημαρχιακοῦ Μεγάρου.

Αἱ ἀνακοινώσεις θὰ λάβουν χώραν ἀπὸ 28 Αύγουστου μέχρι 1ης Σεπτεμβρίου εἰς τὸ ἀμφιθέατρον τοῦ Πανεπιστημιακοῦ Μαιευτηρίου «'Αλεξάνδρα», ὅπου Βασιλίσσης Σοφίας καὶ N. Λούρου ἀρ. 2, ἐκάστην πρωταν ἀπὸ 8-12.30' καὶ ἀπὸ 16-19.30' μ.μ.

Κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς συνόδου οἱ συμμετέχοντες θὰ προσκληθοῦν νὰ παρακολουθήσουν παράστασιν ἀρχαίου 'Ελληνικοῦ δράματος εἰς ἀρχαίον Θέατρον, τὸ θέατρα «Τχος καὶ Φῶς», ἐπίσκεψιν πόλεως, Festival κρασιοῦ εἰς Δαφνί κ.λ.π.

Διὰ τὰ συνοδεύοντα πρόσωπα κατηρτίσθη εἰδικὸν πρόγραμμα. Διεύθυνσις Γραφείου ὑποδοχῆς καὶ ξενοδοχεία θὰ γυωστοποιηθοῦν διὰ τῆς 3ης ἑγκυκλίου.

5ον. Θεωροῦμεν ἀναγκαῖον νὰ ἐπαναλάβωμεν τὰ θέματα τῆς Συνόδου

Ιον Διαφορά τῆς στάθμης τῆς Μεσογείου κατὰ τὸ τεταρτογενές.

2ον Καρστικά φαινόμενα, ίζηματα καὶ πανίς τῶν σπηλαίων.

6ον. 'Ανακοινώσεις

Αἱ ἀνακοινώσεις ὀφείλουν νὰ σταλοῦν εἰς μίαν τῶν τριῶν ἀκολούθων γλωσσῶν (Γαλλικά, 'Αγγλικά, Γερμανικά). Μία περίληψις ἔξ 150 λέξεων εἰς μίαν τῶν τριῶν ἀνωτέρω γλωσσῶν θὰ πρέπῃ νὰ σταλῇ εἰς τὴν Γραμματείαν τὸ ἀργότερον μέχρι τῆς 1ης Μαΐου 1963.

'Η ὄργανωτική ἐπιτροπὴ θὰ προσπαθήσῃ τὰ παραδώση εἰς τοὺς συνέδρους τὰς περιλήψεις τῶν ἀνακοινώσεων ἐντύπους πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν συνεδριάσεων.

Τὰ κείμενα θὰ πρέπῃ νὰ ἔχουν σταλῆ ἐι δυνατὸν μέχρι τῆς 1ης Αύγουστου ἀπάραιτήτως εἰς 5 τούλαχιστον ἀντίγραφα διὰ τὴν ἔγκαιρον παράδοσιν εἰς τοὺς μεταφραστάς ταύτοχρόνου ἀποδόσεως.

Αἱ περιλήψεις καὶ τὰ κείμενα τῶν ἀνακοινώσεων ὀφείλουν νὰ είναι διατυλογραφημένα. Τὰ χειρόγραφα δὲν θὰ ληφθοῦν ύπ' ὅψιν.

7ον. Συμμετοχή εἰς τὴν Σύνοδον

1) Συμμετέχοντα μέλη: Τὰ συμμετέχοντα μέλη ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ λάβουν μέρος εἰς δλας τὰς ἑκδηλώσεις τῆς Συνόδου, νὰ προβοῦν εἰς ἀνακοινώσεις εἴτε αὐτοπροσώπως ή δι' ἀντιπροσώπου καὶ νὰ λάβουν δλας τὰς δημοσιεύσεις τῆς Συνόδου.

2) Συνοδεύοντα πρόσωπα: Ταῦτα ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ λάβουν μέρος εἰς δλας τὰς ἑκδηλώσεις τῆς Συνόδου χωρὶς νὰ δύνανται νὰ προβοῦν εἰς ἀνακοινώσεις. Ἐπίσης δὲν δικαιοῦνται νὰ λάβουν τὰς δημοσιεύσεις τῶν ἀνακοινώσεων τῆς Συνόδου.

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ :

α) Διὰ τὰ συμμετέχοντα μέλη δρχ. 450 (δολλάρια 15).

β) Διὰ τὰ συνοδεύοντα πρόσωπα δρχ. 225 (δολλάρια 7,5).

Διὰ νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ ἐγγραφὴ τῶν συμμετεχόντων πρέπει νὰ σταλῇ τὸ ἀντίτιμον τῆς συμμετοχῆς τῶν μέχρι τῆς 15 'Απριλίου 1963 τὸ ἀργότερον. Ματαίωσις τῆς συμμετοχῆς δὲν δίει δικαίωμα ἐπιστροφῆς τοῦ καταβληθέντος.

8ον. Στέγαστρος

Διὰ τοὺς ἐπιθυμούντας ἡ Γραμματεία τῆς 'Οργανωτικῆς 'Ἐπιτροπῆς θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἔξασφάλισιν δωματίων εἰς ξενοδοχεῖα τῆς κατηγορίας τῆς ἐπιθυμίας των.

Εἰς τὰ ξενοδοχεῖα ἡ τιμὴ τῶν δωματίων κατ' ἀτομον καὶ κατὰ νύκτα μετά προγεύματος καὶ δλων τῶν φόρων ἀνέρχεται:

Ξενοδοχεῖον 1ης κατηγορίας

Δωμάτιον μιᾶς κλίνης μετά λουτροῦ δραχ. 160—270

» δύο κλινῶν » » » 260—410

Ξενοδοχεῖον 2ας καταγορίας

Δωμάτιον μιᾶς κλίνης μετά λουτροῦ δραχ. 130—160

» » » ἀνευ » » 90

» δύο κλινῶν μετά λουτροῦ » 200—210

» » » ἀνευ » » 150

Ξενοδοχεῖον 2ας κατηγορίας Β.

Δωμάτιον μιᾶς κλίνης μετά λουτροῦ δραχ. 90—120

» » » ἀνευ λουτροῦ » 80

» δύο κλινῶν μετά » » 110—160

» » » ἀνευ » » 100—140

Τὸ δελτίον ἔξασφαλίσεως δωματίων ἐν 'Αθήναις καὶ τὸ ἀντίτιμον τῆς ἐν αὐτοῖς διαμονῆς δέον ἀπαραιτήτως νὰ μᾶς ἀτοσταλῇ συγχρόνως μὲ τὸ δελτίον συμμετοχῆς εἰς τὸ συνέδριον, δεδομένου ὅτι ἡ ἔξασφάλισις δωματίων κατὰ τὴν Pleine Saison εἶναι ὡς γνωστὸν δυσχερής.

9ον. Ἀναλυτικὸν πρόγραμμα ἔκδρομῶν

'Εκδρομαί, 'Ημερομηνίαι, Πρόγραμμα

Τιμὴ κατ' ἀτομον

1η 2-9-63 'Αθῆναι—Κόρινθος—Μυκῆναι—Μυστρᾶς—Σπάρτη

3-9-63 Σπάρτη—Δυρός (σπήλαια)—Τρίπολις

650

2α	4-9-63	Τρίπολις—Βυτίνα—'Ολυμπία—Πάτραι	Δρ.	450
3η	5-9-63	Πάτραι—Κεφαλληνία (Σάμη 'Αργοστόλιον)		
	6-9-63	'Αργοστόλιον—Μύλοι—Πελισσάνη—Δρογκοράτη (παρακολούθησις έορταστικής έκδηλώσεως ἐντὸς τοῦ σπηλαίου μὲ λαϊκούς χορούς καὶ τραγούδια)		
	7-9-63	'Αργοστόλιον—Σάμη Πάτραι	400	
4η	7-9-63	Πάτραι 'Ιωάννινα		
	8-9-63	'Ιωάννινα—Σπήλαιον Περάματος—Δωδώνη—'Ιωάννινα	600	
5η	9-9-63	'Ιωάννινα—Μέτσοβον—Μετέωρα—Λάρισα		
	10-9-63	Λάρισα—Δελφοί		
	11-9-63	Δελφοί—Λειβαδιά—'Αθῆναι	900	
6η	12-9-63	'Αθῆναι—'Ηράκλειον—Κνωσσός—'Ηράκλειον		
	13-9-63	'Ηράκλειον—Γόρτυς—Φαιστός—'Αγία Τριάδα—'Ηράκλειον		
	14-9-63	'Ηράκλειον—Μάλια—Ψυχρό (Δικταίον "Αντρον")		
		'Ηράκλειον		
7η	15-9-63	'Ηράκλειον—Ρόδος—Λίνδος—Ρόδος		
	16-9-63	Ρόδος—Κάμειρος—Πεταλούδες—Προφήτης 'Ηλίας—Ρόδος		
	17-9-63	Ρόδος—'Αθῆναι.	3.500	

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

- α) Διά τὰς ἑκδρομὰς 1 ἔως καὶ 5 θὰ χρησιμοποιηθοῦν λεωφορεῖα, πούλμαν καὶ πλοῖα.
- β) Αἱ τιμαὶ περιλαμβάνουν: Μεταφορικά, ξενοδοχεῖα (ῦπνος), ἑστιατόρια, ξεναγήσεις, εἰσιτήρια μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων.
- γ) Διά τὰς ἑκδρομὰς 6 καὶ 7 ἀεροπλάνον καὶ λεωφορεῖον πούλμαν.
- δ) Δι' ὅσους θελήσουν νὰ λάβουν μέρος μόνον εἰς τὴν ἑκδρομὴν Κρήτης ἡ δαπάνη θὰ είναι κατ' ἄτομον δρχ. 1.800.
- ε) Δι' ὅσους θελήσουν νὰ λάβουν μέρος καὶ εἰς τὰς πέντε πρώτας ἑκδρομὰς ἡ δαπάνη ἀντὶ 3.000 δρχ. είναι μόνον 2.600 δρχ.
- στ) Αἱ ώς ἄνω τιμαὶ καθωρίσθησαν βάσει τῶν σήμερον ισχουσῶν διατάξεων περὶ ξενοδοχείων, μεταφορικῶν μέσων κλπ.

Πᾶσα τυχόν ὑπέρτιμησις εἰσιτηρίων—ξεναδοχείων κλπ, ὁφειλομένη εἰς θέσπισιν νέας ἀγορονομικῆς διατάξεως ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀπολλάσσει πάσης εύθυνης καὶ ὑποχρεώσεως τὴν ὄργανωτικὴν ἐπιτροπήν.

Τὸ ἥμισυ τοῦ ἀντιτίμου συμμετοχῆς εἰς τὰς διαφόρους ἑκδρομὰς θὰ πρέπει νὰ ἀποσταλῇ μαζὲ μὲ τὴν δήλωσιν συμμετοχῆς εἰς τὸ συνέδριον διὰ τὴν ἔγκαιρον ἔξασφάλισιν τῶν ξενοδοχείων τῶν διαφόρων πόλεων, δεδομένου ὅτι αὕτη πραγματοποιεῖται μόνον διὰ τῆς προπληρωμῆς λόγῳ τῆς μεγάλης ζητήσεως αὐτῶν. Τὸ δεύτερον ἥμισυ θέλει καταβληθῆ τὸ ἀργότερον μέχρι καὶ τῆς 15ης 'Ιουλίου.

10ον. Πληρωματικά

"Ολαι αἱ χρηματικαὶ ἀποστολαὶ θὰ πραγματοποιοῦνται ως ἀκολούθως:
Πρῶτον ἐν 'Ελλάδι Διεθνὲς Σπηλαιολογικὸν Συνέδριον
'Εθνικήν Τράπεζαν τῆς 'Ελλάδος
'Υποκατάστημα Πανεπιστημίου ἀριθ. λογαριασμοῦ 480.118
'Οδός Πανεπιστημίου ἀριθ 8 'Αθῆναι 134.

Αἱ χρηματικαὶ ἀποστολαὶ δέον ὅπως πραγματοποιοῦνται διὰ τούτου τὰ δόποια θὰ δύνανται νὰ ἔξαργυρωθοῦν μὲν Ἑλληνικὰ χρήματα.

11ον. Γενικαὶ πληροφορίαι :

Ἡ ἀποστολὴ τῆς τρίτης ἑγκυκλίου θὰ γίνη εἰς ἑκέίνους μόνον οἱ ὅποιοι θὰ ἔχουν ἀποστείλη τὴν συνημμένην δήλωσιν συμμετοχῆς.

Παρακαλοῦνται οἱ κύριοι συμμετέχοντες ὅπως σημειώσουν εἰς τὸ ἐπισυναπτόμενον τελειωτικὸν φύλλον συμμετοχῆς τὰς ἑκδρομάς εἰς τὰς δόποιας θὰ συμμετάσχουν καὶ ἀποστείλουν τοῦτο τὸ ταχύτερον.

12ον. Ἐνδιαφέρουσαι ἡμερομηνίαι

- 1 'Απριλίου 1963 πληρωμὴ ἀντιτίμου συμμετοχῆς καὶ τὸ ἡμισυ ἀντιτίμου ἑκδρομῶν.
- 15 'Απριλίου 1963 'Αποστολὴ περιλήψεων ἀνακοινώσεων.
- 15 'Ιουλίου 1963 'Αποστολὴ δευτέρας δόσεως τοῦ ἀντιτίμου συμμετοχῆς εἰς ἑκδρομάς.

13ον. Ἀλληλογραφία

"Ολη ἡ ἀλληλογραφία ἡ ἀφορῶσα ἑγγραφὴν συμμετοχῆς εἰς τὴν Σύνοδον, ἑκδρομαῖ, ἀνακοινώσεις κλπ, θὰ γίνεται εἰς τὴν διεύθυνσιν:

Γενικὴν Γραμματείαν τῆς 1ης ἐν 'Ελλάδι Διεθνοῦς Σπηλαιολογικῆς Συνόδου Κου Σωκρ. Λέκκαν ὁδὸς Εύριπίδου 9—'Αθῆναι (124).

Διὰ τὴν 'Οργανωτικὴν 'Επιτροπὴν

ΣΩΚΡ. ΛΕΚΚΑΣ

Διοικητικὸς Γραμματεύς

ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Πρώτη ἐν Ἑλλάδι Διεθνής Σπηλαιολογική Σύνοδος

"Έχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀναγγείλω ὅτι ἐπιθυμῶ νὰ συμμετάσχω εἰς τὴν Σπηλαιολογικήν Σύνοδον τοῦ 1963.

'Ἐπίθετον

"Όνομα

Διεύθυνσις

Σύνεδρος

Συνοδεύον πρόσωπον

Τίτλος ἀνακοινώσεως

'Ἐπιθυμῶ νὰ λάβω μέρος εἰς τὰς ἀκολούθους ἐκδηλώσεις τῆς 1ης ἐν Ἑλλάδι Σπηλαιολογικῆς Συνόδου.

1ον. Περίοδος συνεδριάσεων εἰς Ἀθήνας

2ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Πειλοπόννησον

3ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Τρίπολιν—Πάτρας

4ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Κεφαλληνίαν

5ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Ιωάννινα

6ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Μέτσοβον—Μετέωρα—Δελφούς

7ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Κρήτην

8ον. 'Ἐκδρομὴ εἰς Ρόδον.

Σήμερον ἀπέστειλα μέσω

Τραπέζης

καὶ

εἰς πίστωσιν τοῦ Λογαριασμοῦ σας ὑπ' ἀριθ. 480118 τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ὑποκατάστημα Πανεπιστημίου 8 τὸ ποσόν τῶν

*Ημερομηνία

*Υπογραφή